通告

本總堂八二年職員任期將屆，遵章選舉八三年新職員，經昨廿八日堂員大會，公議推選明年度各科候選人名單在案，定期十二月五日（星期日）由上午十一時開始至下午三時截止，在本禮堂選舉，屆時希各昆仲踴躍參加投票，以重選權是荷。

全加鄭榮陽總堂謹啓

一九八二年十一月卅日

通告

逕啓者：本堂八二年職員任期將滿，依章謹定於八二年十二月五日（星期日）下午三時半假座於華埠佐治街東二三六號翠園酒家召開全體堂員大會選舉八三年職員及商討堂務，屆時敬請各堂員踴躍參加，選拔賢能，以推展堂務。

旅加南陽總堂啓

一九八二年十一月廿五日

恩平總會館通告

啓者：八二年職員任期將滿經於本年十一月廿一日召開全體會員大會決定一九八二年十二月五日爲選舉日期由該日上午八時至下午八時截止即行開票屆時撥冗參加選拔賢能以推展會務。

恩平總會館謹啓

一九八二年十一月卅日

△代柬

謹訂於一九八三年一月一日（星期六）下午一時在本禮堂舉行成立第五十五週年紀念典禮同時舉行獎學金頒獎禮並於同日下午五時假座名園大酒家公宴聯歡屆時統請

各埠分堂代表暨各叔伯嬸姆兄弟姊妹親朋等光臨助慶指示禮儀藉增光寵曷勝榮幸。

附註：席金：成人每位九元。十二歲以下每位五元。盡足義務者英夫婦免收席金。

報名日期：由十二月一日起至廿五日止，請提早向書記處報名，以便編席。

全加鄭榮陽總堂敬約

雲高華片打東街七十九號電話：六八一—八七八四

精裱字畫

立軸，中堂，對聯，鏡片，舊畫重裱，志在消閒，取價從康

電話：324-0783

周恭

教授鋼琴

及電子風琴，經驗豐富初中高班，保送考試，電873-1808或晚上電黃太：872-1029洽。

今日各場精選　今日各場精選

文勝馬仔車佳選

祇供參考并不鼓勵投注

1. Lightnin Duke
   Invincible Sam
   Bubbly
2. Mooreland Dick
   Senga Satan
   Passing Command
3. Vendors Boy
   Candy Legs
   Caljay
4. Great Future
   Sheraton N
   Semper Fidelis N
5. Autumn Storm N
   Willy Win
   Dante Special
6. Hicridge Apollo
   Baby Khan
   Satin Satan
7. Commodity
   Jimmie Nosenuff
   Ross N
8. Freight Trait
   Holridge Impass
   Pages Bruiser
9. Granite Belt
   Rosiduke
   Holridge I Que
10. Nor Lea Sue
    Kevin Minbar
    Governors Star Boy
    Smart Prince

馬膽 4. Great Future

新興建築公司

專造灰板

新屋承建　房屋裝修
土庫間格　屋頂瓦仔
內外油漆　大小木工

免費估價

電話：685-3653

藝工建築公司

承建房屋，工商樓寓
土庫間格，裝修改建
電話4210510

麥秋油漆土木工程

PAINTING & DECORATION

屋舖內外。油漆裝修，土庫間格。各式齊備，從業悠久。頗著信用。

下午六時后 電話：874-1240

關氏建築公司

持有政府牌照，專門承建下列工程，房屋樓宇興建，改裝，裝修工程，水喉工程，電燈工程，免費設計及申請

電話：254-5022

專裝修屋頂

ODLUM ROOFING

英語電話：
251-3005 或
682-0511
#4940

清潔服務

專門清潔
地氈梳化
汽車座椅

早上八時至下午六時請電：

872-6089

煤氣工程

電話：939-8275洽

持有政府牌照

專門修理改裝，兼修理水喉等工程，承接及同保養，換暖氣爐九百五十元起，換熱水爐二百九十五元，專做溫哥華，免費上門估價。

偉高裝修公司

Viking Decorator

油漆做木
房屋改裝
大小工程
包做到好
免費估價

來電：八七九—八七三四 或 五二四—六四九二

中英語接洽皆可

簡業存旅行社

Gunn's Travel Ltd.

PHONE:
685-2235
685-2236

438 MAIN STREET — VANCOUVER, B.C. V6A 2T4

專售移民機票　香港來回特價機票
國內外各僑飛機票　辦理回國旅行或探親
辦理環球各地旅行觀光　代辦護照一切手續

環球旅行社

WANKOW TOUR & TRAVEL
258 East Pender St. Vancouver B.C.
電話：(604)684-2341

特價機票前往
香港，台灣及東南亞各地
（代理各大航空公司國內外機票）
◀直接出票・毋須苦候▶

黃堃俠公證人旅行社

Quun H. Wong Agencies
128—130 Pender St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839

機票｜酒店｜保險｜簽証

（僑兆信託樓下）

花旗麵廠

Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

幸運餅仔
新鮮蛋麵
鮮春捲皮
鮮雲吞皮
滋味鮮麵
滋味炸麵
花旗炸麵
雲吞乾麵
花旗乾麵
五磅十扎

零沽批發　采辦歡迎

日昌豆腐廠

YET CHONG CO.

溫哥華跑路街三四八號
電話：六八一・二七一二

歡迎惠顧
香滑可口
質佳味美
營養衛生
機器製造
純正石膏
上等黃豆
所川材料
日昌豆腐

新城餅家餐室

NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT
168 E PENDER ST. VANCOUVER B.C
TEL 689-7835

著名紅豆冰　呂宋什菓冰
各式麵飽西餅　中西結婚禮餅
時備精美餅卷　歡迎僑胞惠顧

營業時間：上午九時至晚上九時。
逢星期三休息。

●特●設●

粥粉麵飯　巧手小菜
中午快餐　冷熱飲品
各式小食　應有盡有

B.C. ROYAL CAFE

PHONE: 681-3953

119 East Pender St.　Vancouver B.C.

四時有不謝之花
五節有長春之草
食在秘書賓路
住在大溫哥華
天上人間

雲埠秘書賓路蔡根遂 根璇立正

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

- 經營一切銀行業務
- 竭誠服務僑胞
- 港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C
681 8531

大量進口：
國產樂器，各種笛子，
龍泉古劍，龍泉雙劍，
歡迎參觀，歡迎選購。

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

大量進口

由今天起瓷器
碗碟廚房用具，
一律九折。

零沽批發 一律歡迎
電話：六八八—六〇二五

檀香山 溫哥華 檀香山 溫哥華 檀香山 溫哥華 檀香山

漢宮大酒樓

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street:
Vancouver, B.C.　Tel: (604)687-6675

華麗禮堂　筵開八十
喜慶宴會　最佳場所
百粵名菜　遠近馳名
貴賓廳房　情調高雅
名師主理　星期美點
專門選購　生猛海鮮
晚飯小宴　服務週到
七天營業（例假休息）

檀香山 溫哥華 檀香山 溫哥華 檀香山 溫哥華 檀香山

金馬茶餐廳 餅店

GOLDEN HORSE Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華緬街416號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada　Phone 683-7252

麵飽西餅　結婚禮餅
生日蛋糕　精美餅劵
粉麵飯　茶餐常餐
冷熱飲品　香滑雪糕

國信有限公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender St. Vancouver, B.C.

682-2244

◀新到▶

域多利紫菜
四安雲南普洱茶
十二安瑞春源普洱茶餅
良友四安雪耳
還魂跌打酒
搪瓷器皿

▲零沽批發 無任歡迎▼

長城公司

溫哥華喜士定東街336號
TEL: 669-0833

精磨白米
青島純正花生油
樽庄，散庄
零沽批發
無任歡迎

廣東餐館

KWANG TUNG RESTURANT

地址：片打東街一百三十七號電話：682-1514
137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.

粥粉麵飯
精美粵菜
糕飽糕點
掛爐燒烤
名廚主理
歡迎外賣

特價快餐・經濟抵食

帝國海鮮酒家

EMPIRE SEAFOOD RESTAURANT
1475 WEST BROADWAY　百老滙西街一四七五號
VANCOUVER B.C.　電話：733-1413

位於百老滙西夾固蘭湖街

經已開張營業

●有寬大停車場
●附近車位亦多

全新裝修
名廚主理
壽宴喜酌
華麗禮堂

每週七天營業
由上午十時至零晨三時
中午特設茶市

晚飯宵夜
精美小菜
豐儉隨意
服務週到
歡迎惠顧

利口福飯店

Delightful Food Restaurant

片打街東二百七十七號　電話：六八四—一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息

服務週到
名廚烹飪
正宗粵菜
用料最靚
小宴晚飯
豐儉隨意
馳名燒烤
歡迎外賣